

РК-8/12: Информационно-координационный механизм для обмена информацией

Конференция Сторон

1. *с удовлетворением отмечает* прогресс, достигнутый в деле реализации совместного информационно-координационного механизма;
2. *с удовлетворением отмечает* работу секретариата по пересмотру проекта стратегии в отношении совместного информационно-координационного механизма¹ и подготовке проекта плана работы по реализации совместного информационно-координационного механизма на двухгодичный период 2018-2019 годов²;
3. *порукает* секретариату при условии наличия ресурсов:
 - а) начать работу по осуществлению стратегии в отношении совместного информационно-координационного механизма³ поступательным и затратоэффективным образом;
 - б) провести мероприятия, предусмотренные в плане работы на двухгодичный период 2018-2019 годов, в соответствии с программой работы и бюджетом Конвенции на указанный двухгодичный период;
4. *также поручает* секретариату:
 - а) обеспечить, чтобы мероприятия, осуществляемые в связи с развитием информационно-координационного механизма, были затратоэффективными, соразмерными и сбалансированными и соответствовали возможностям и ресурсам секретариата;
 - б) уделять первостепенное внимание периодическим мероприятиям, в частности в отношении технического обслуживания;
 - в) по возможности осуществлять деятельность, используя штатные ресурсы, и прибегать к услугам консультантов только в обоснованных случаях;
 - г) установить связь с другими соответствующими существующими механизмами и источниками информации без необходимости заново формировать имеющиеся в них сведения;
 - е) если возможно, участвовать в совещаниях с использованием электронных средств и использовать уже имеющиеся переводы на шести официальных языках Организации Объединенных Наций;
5. *порукает далее* секретариату продолжать расширять деятельность в сфере сотрудничества и координации с существующими партнерами в области обмена информацией и, при необходимости, рассмотреть возможные совместные мероприятия с новыми партнерами, а также обеспечивать взаимодополняемость и избегать дублирования в отношении нынешних и будущих мероприятий, инструментов и механизмов;
6. *предлагает* Сторонам и другим субъектам в надлежащих случаях участвовать в разработке стратегии и соответствующих мероприятий в рамках плана работы согласно настоящему решению;
7. *порукает* секретариату на регулярной основе проводить обзор стратегии, с тем чтобы учитывать приобретаемый опыт и соответствующие изменения в отношении таких вопросов, как межсекторальные и многосторонние дискуссии о рациональном регулировании химических веществ и отходов на период после 2020 года.

¹ UNEP/CHW.13/INF/47-UNEP/FAO/RC/COP.8/INF/33-UNEP/POPS/COP.8/INF/50.

² UNEP/CHW.13/INF/48-UNEP/FAO/RC/COP.8/INF/39-UNEP/POPS/COP.8/INF/43.

³ UNEP/CHW.13/INF/47-UNEP/FAO/RC/COP.8/INF/33-UNEP/POPS/COP.8/INF/50.